



# FORMULAIRE D'INSCRIPTION INDIVIDUELLE

(UN formulaire par participant)  
En majuscules ou imprimé



## 1) COORDONNÉES DU PARTICIPANT

Merci de cocher

Civilité  M.  Mme  Melle  Autres :

NOM de famille (figurera sur votre badge)	
PRÉNOMS (figureront sur votre badge)	
Fonction (figurera sur votre badge)	
Courriel	

Langue de travail (pour la conférence – vous pouvez en choisir plus d'une)  russe  anglais  espagnol  français

Dans quelle langue souhaitez-vous recevoir les informations/avis ?  anglais  espagnol  français  
(vous en choisissez une seule)

## 2) COORDONNÉES DE L'ORGANISATION

Membre de l'ACI  Pas membre de l'ACI

Nom de l'organisation			
Acronyme ou abréviation (max. 50 caractères) (figurera sur votre badge)			
Adresse			
Ville		Code postal	
Pays			
Téléphone (dont le code du pays)		Fax	
Nom de l'organisation membre de l'ACI à laquelle vous êtes affilié (si elle est différente de celle-ci-dessus)			
Adresse de facturation (si elle est différente de celle-ci-dessus)			
Numéro de TVA pour la facture (le cas échéant)			

### 3) FRAIS D'INSCRIPTION

Le participant assiste à la Conférence en qualité de :  
Ne cochez qu'une **catégorie**. Le logement n'est pas inclus dans ces prix.

**Prix en francs  
suisse  
(CHF)**

<b>Membre de l'ACI</b> (si vous participez au nom d'une organisation membre de l'ACI) <input type="checkbox"/> de pays non-africains <input type="checkbox"/> de pays africains	<b>CHF 800</b> <b>CHF 600</b>
<b>Non-membre</b> (si vous n'êtes pas affilié à une organisation membre de l'ACI) <input type="checkbox"/> de pays non-africains <input type="checkbox"/> de pays africains	<b>CHF 1000</b> <b>CHF 700</b>
<input type="checkbox"/> <b>Jeunes – moins de 30 ans</b> (merci de joindre une copie de votre passeport)	<b>CHF 200</b>

<input type="checkbox"/> <b>Personne accompagnante</b> <sup>(1)</sup> (maximum 1 personne accompagnante par participant) Civilité NOM de famille (figurera sur votre badge) PRÉNOMS (figureront sur votre badge)	<input type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/> Mme <input type="checkbox"/> Melle <input type="checkbox"/> Autres : <table border="1"><tr><td> </td></tr><tr><td> </td></tr></table>			<b>CHF 125</b>

<input type="checkbox"/> <b>Je participerai également à la 1<sup>ère</sup> journée de la Conférence d'ICMIF</b> (6 novembre 2013) <sup>(2)</sup> (Si vous voulez participer à toute la Conférence, visitez le site : <a href="http://www.icmif.org/capetown/register">http://www.icmif.org/capetown/register</a> )	<b>CHF 450</b>
--	----------------

<input type="checkbox"/> <b>Je voudrais participer à la visite de coopératives</b> (2 novembre 2013) (Entre autres : coopératives viticoles, artisanales, etc.) 4 départs par jour, « un repas rapide » et le transport. Possibilité de dégustation et d'achat de vin auprès des coopératives.	<b>CHF 50</b>
--	---------------

<b>DON</b> Je voudrais faire un don au Fonds de l'ACI pour l'Afrique : <input type="checkbox"/> CHF 20 <input type="checkbox"/> CHF 50 <input type="checkbox"/> CHF 100 <input type="checkbox"/> Autre montant : CHF _____ <input type="checkbox"/> Je ne fais pas de don Les donateurs qui contribueront à la première capitalisation du fonds seront remerciés lors de l'Assemblée régionale Afrique de l'ACI. Les affectations du fonds se réaliseront à l'aune de la durabilité financière de la Région Afrique.
---

### 4) POSSIBILITÉS DE PARRAINAGE

La Conférence de l'ACI au Cap attirera jusqu'à 2.000 participants de plus de 80 pays du monde entier. Ce sera une excellente occasion pour promouvoir votre organisation et institution. En parrainant l'événement, vous faites montre de votre dévouement à la croissance du Mouvement coopératif et vous valorisez votre profil lors de la Conférence.

Merci de m'envoyer une copie de la brochure sur le parrainage.



## 5) AUTRES DEMANDES

Régime alimentaire spécial (merci de préciser)

Problèmes d'accessibilité

## 6) MÉTHODES DE PAIEMENT

Après avoir soumis votre formulaire d'inscription, vous recevrez une facture. Vous pouvez vérifier les conditions de paiement et d'inscription sur notre site. **Toutes les inscriptions sont validées par l'ACI. Le paiement par chèque n'est pas accepté.**

Vous pouvez payer par virement bancaire ou par carte de crédit. Merci de nous communiquer la méthode choisie.

**Par virement bancaire (jusqu'au 13 octobre 2013)** au compte bancaire «sans frais pour le bénéficiaire»

<b>Bénéficiaire</b>	INTERNATIONAL CO-OPERATIVE ALLIANCE 150 ROUTE DE FERNEY PO Box 2100 1211 GENEVA 2 - SWITZERLAND
<b>Nom de la banque</b>	BANK COOP
<b>Adresse</b>	6-8, PLACE LONGEMALLE CH-1211 GENEVA, SWITZERLAND
<b>IBAN</b> (Numéro de compte bancaire) :	CH73 0844 0284 0434 5009 0
<b>Swift/BIC</b>	COOPCHBBXXX
<b>Message</b>	Nom de famille, Prénom et nom de l'organisation (pour nous aider à identifier votre paiement)

**Par carte de crédit** : les seules cartes qui sont acceptées sont **Visa** ou **MasterCard**, avec un complément de 3%. American Express n'est pas accepté.

Si vous payer par carte de crédit, merci de transmettre de manière sécurisée les informations suivantes à l'ACI, comme par téléphone ou fax :

Type de carte :  Visa  MasterCard  
Numéro  
Nom du titulaire  
Code de sécurité  
Date d'expiration

<b>FRAIS D'INSCRIPTION</b>	<b>CHF</b>
<b>3% FRAIS BANCAIRE</b> (Uniquement pour le paiement par carte de crédit. Non applicable aux dons)	<b>CHF</b>
<b>DONS</b>	<b>CHF</b>
<b>MONTANT TOTAL À PAYER</b>	<b>CHF</b>



## [NOTES POUR L'INSCRIPTION ET LE PAIEMENT]

**Les frais d'inscription :** Les frais d'inscription comprennent l'accès à toutes les réunions et événements du programme (sauf disposition contraire), le traitement des inscriptions et le support matériel, la documentation officielle, les pauses café et les déjeuners du 3 au 5 novembre (dans les zones réservées à l'ACI), la Réception de bienvenue et le Dîner coopératif. Les frais de logement ne sont pas compris dans ce tarif. Nous nous réservons le droit de prélever des **frais administratifs** (CHF 50) si vous modifiez votre réservation individuelle ou de groupe.

**Vous ne serez inscrit que lorsque l'ACI aura accusé réception de votre paiement :** Les inscriptions sont valables lorsque le paiement intégral est effectué.

<sup>(1)</sup>**Les personnes accompagnantes** peuvent participer à la Réception de bienvenue et au Dîner coopératif. Ces personnes sont normalement les époux et épouses, les compagnes et compagnons, et elles doivent accompagner un inscrit. Les personnes accompagnantes ne peuvent être présentes aux délibérations sauf si elles sont inscrites et en ont payé tous les frais.

**L'inscription en qualité de jeune** n'est autorisée que pour les personnes de moins de 30 ans au 1 novembre 2013.

Les représentants de la **presse** sont les bienvenus. Pour demander votre accréditation en cette qualité, merci d'envoyer un courriel à [huckerby@ica.coop](mailto:huckerby@ica.coop). Les représentants de la presse sont invités à participer gratuitement à la Conférence.

**Demandes de lettres pour l'obtention d'un visa :** Si vous avez besoin d'une lettre pour l'obtention d'un visa, lettre dans laquelle est confirmée votre inscription à la Conférence, nous pouvons vous la fournir après avoir reçu votre inscription à la Conférence et son paiement. Merci de remplir une demande de lettre pour l'obtention d'un visa pour chacun de vos délégués. Vous pouvez en télécharger le formulaire de la section [«visas»](#) sur le site de l'événement.

Cochez cette case si vous souhaitez recevoir une lettre pour faciliter l'obtention de votre visa.

**Annulations :** Les annulations de groupes ne sont pas permises. Toutefois, les remplacements le sont. Les annulations individuelles reçues après le 30 septembre ne seront pas remboursées.

**Logement : Ceci n'est pas votre réservation d'hôtel.** Si vous souhaitez réserver une chambre, merci de consulter la section [«Hôtels»](#) sur le site de l'événement ou de contacter MyPlanner sur [ica@myplanner.co.za](mailto:ica@myplanner.co.za) ou par téléphone : +27 44 693 2157 ou par fax : 0027 (0) 21 441 1537.

<sup>(2)</sup>**Conférence de la Fédération internationale des coopératives et mutuelles d'assurances (ICMIF) :** Les participants à la Conférence de l'ACI sont invités à participer à la première journée de la Conférence de l'ICMIF en versant un complément spécial pour cette journée. Pour profiter de l'offre, vous devez vous inscrire à la Conférence de l'ACI et cocher la case de demande de participation à la 1<sup>ère</sup> journée de la Conférence de l'ICMIF (6 novembre). Votre facture de participation à la Conférence de l'ACI couvre les deux inscriptions et vous ne devez pas vous inscrire séparément auprès de l'ICMIF. Si vous voulez cependant participer à toute la Conférence de l'ICMIF, du 6 au 8 novembre, merci de ne pas cocher cette case et de vous inscrire séparément sur le site de l'ICMIF : <http://www.icmif.org/capetown/register>.

**J'accepte les conditions d'inscription et de paiement.**

**Date :**

**Signature :**

Merci de nous renvoyer le formulaire dûment rempli à :

**International Co-operative Alliance (ICA)**  
**capetown2013@ica.coop**  
**Tel. + 32 2 743 10 30**  
**Fax + 32 2 743 10 39**

